



226 P52

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172181 / 11.12.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180711060
5008847548

Weights (gross/net)
Gross weight 6.095 KG Net weight 4.572,400 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	805 PC	4.572,400 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	23 PC	336 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	138 PC	1.187 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 805
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 23
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13/12/2018
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Best.-Nr. 73109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliustr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11 77 17 17 • Telefax 02 11 76 80 15 44 • E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG M' GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 6 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18010676 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destataire (nom, adresse, pays) MAGNA S.P.A. Via dei Giocattoli 4 I 70026 MONDOGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays ITALIEN GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Italien Datum/Date 11.12.18		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The goods forwarded as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by it as mentioned in C.R., on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3																																			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 6x rol. Getriebe 6x rol. Pumpe 																																			
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Offiz. Benennung f.d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13.846kg																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Fracht / Prix de transport</th> <th>Absender / L'expéditeur</th> <th>Währung / Monnaie</th> <th>Empfänger / Le destinataire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ermäßigungen / Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Fracht / Prix de transport	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le destinataire	Ermäßigungen / Réductions				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers				Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer									
Fracht / Prix de transport	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le destinataire																																		
Ermäßigungen / Réductions																																					
Zwischensumme / Solde																																					
Zuschläge / Suppléments																																					
Nebengebühren / Frais accessoires																																					
Sonstiges / Divers																																					
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																					
14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																			
21 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG 11.12.18 Schweitzer GmbH + Co.		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire NO																																			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 11.12.18 Schweitzer GmbH + Co.		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 11.12.18 Schweitzer GmbH + Co.																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		von	bis	km																Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																		
Euro-Palette																																					
Gitterbox-Palette																																					
Einfach-Palette																																					
26 Vertragspartner des Frachtführers		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																					
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																		
Euro-Palette																																					
Gitterbox-Palette																																					
Einfach-Palette																																					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1P00 Anhänger LBSE920		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																					